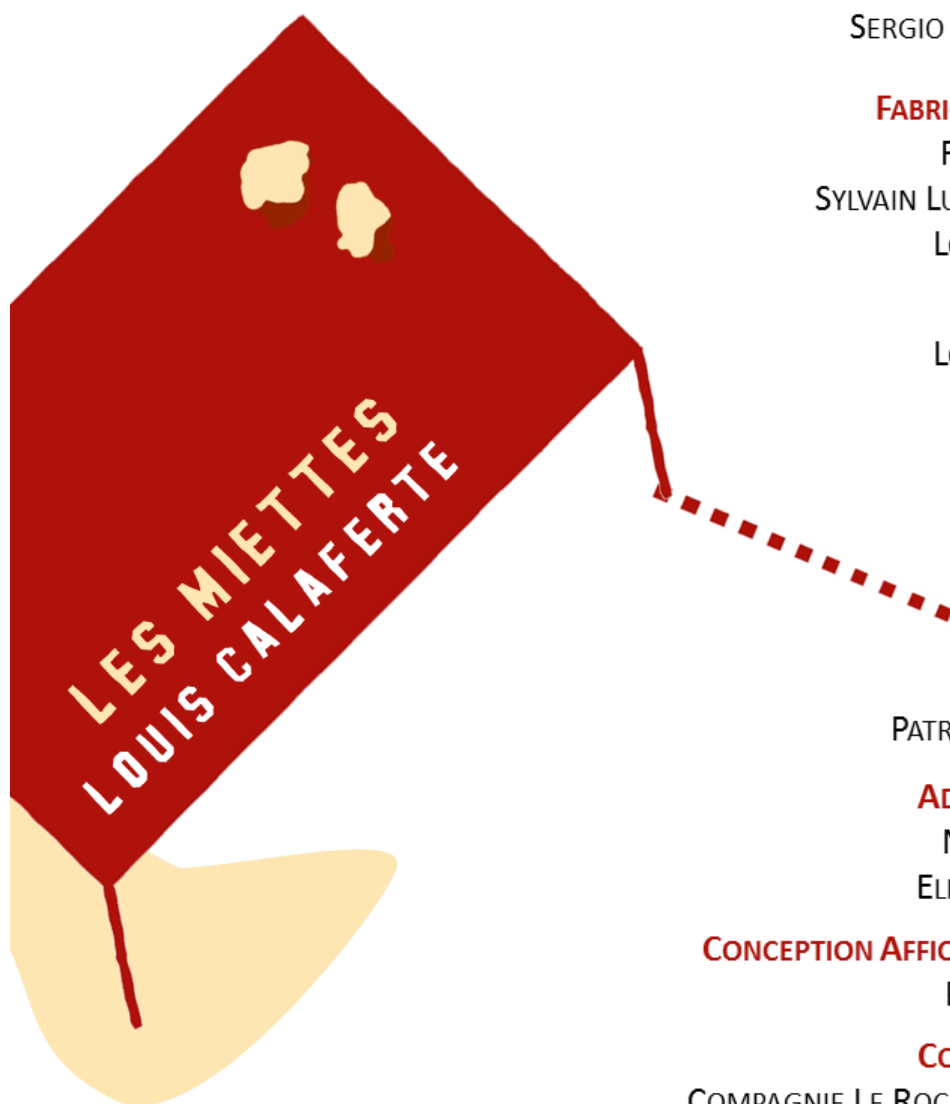


LES  
**MIETTES**  
*Louis Calaferte*



Cie Résurgences  
Cie Le Rocher des Doms



#### **JEU**

LAURENCE BOYENVAL  
SYLVAIN MARMORAT

#### **MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE**

CAROLINE FORNIER

#### **CRÉATION LUMIÈRE**

SERGIO GIOVANNINI

#### **FABRICATION DÉCOR**

FRÉDÉRIC CÉFAÏ  
SYLVAIN LUBAC (*DESSINS*)  
LOUISA BREYSSE

#### **COSTUMES**

LOUISA BREYSSE

#### **DIFFUSION**

PATRICIA CONCHON

#### **ADMINISTRATION**

NINA CASTELLO  
ELIZABETH AÏDAN

#### **CONCEPTION AFFICHE ET DOSSIER**

PIERRE YANELLI

#### **CO-PRODUCTION**

COMPAGNIE LE ROCHER DES DOMS  
COMPAGNIE RÉSURGENCES

#### **PARTENAIRES**

DRAC BOURGOGNE - CR BOURGOGNE - CG CÔTE D'OR  
CG HAUTE MARNE - VILLE DE DIJON - VILLE DE TALANT  
L'ASSOCIATION BOURGUIGNONNE CULTURELLE - L'ABREUVOIR DE SALIVES



**« J’AI UNE TENDRESSE POUR CES ŒUVRES DE PETITES DIMENSIONS  
DANS LESQUELLES SEUL EST DIT CE QUI MÉRITE DE L’ÊTRE. L’ACTION EST  
DANS L’ÂME DE MES PERSONNAGES. »**

LOUIS CALAFERTE

EXTRAIT DU *SPECTATEUR IMMOBILE*, CARNETS IV, 1978-1979, L’ARPEUTEUR.

« *LES MIETTES* (...) EST UNE PIÈCE ÉCRITE EN 1978 PAR LOUIS CALAFERTE ET RASSEMBLÉE À D’AUTRES DANS CE QU’ON APPELLE SON “THÉÂTRE DE L’INTIME”. JAMAIS NOUS NE QUITTONS, DANS *LES MIETTES*, LE SALON D’UN COUPLE MOYEN À L’HEURE DU SOUPER. CHOUPET FAIT FACE À CHOUPETTE. ILS POURRAIENT ÊTRE SORTIS DE CHEZ FEYDEAU, D’UNE PHOTO DE RAYMOND DEPARDON OU D’UN VINYLE DE JEAN FERRAT. CES DEUX-LÀ N’ONT PLUS DE LIEN QUE LES MIETTES LAISSÉES, INVARIABLEMENT PAR CHOUPET. IL MANGE TROP, TROUVE CHOUPETTE QUI LUI MIJOTE POURTANT LES PLATS QU’IL PRÉFÈRE... UNE SORTE DE DÉCRÉPITUDE QUOTIDIENNE, UNE PETITE VIE OÙ LES RÊVES DE BEAUTÉ ET DE GRANDEUR SEMBLENT POURRIR SUR PIED. DANS SES MANUSCRITS, LOUIS CALAFERTE MET EN SCÈNE DES HUIS CLOS. SES PERSONNAGES DONNENT L’IMPRESSION DE NE PRESQUE PLUS SAVOIR SORTIR DE CHEZ EUX, D’AVOIR OUBLIÉ JUSQU’AUX COULEURS DU MONDE. LE CERCLE DE LA FAMILLE, SOUVENT RÉDUIT COMME ICI AU NOYAU ESSENTIEL DU COUPLE, S’EST REFERMÉ. LES PERSONNAGES ONT FABRIQUÉ LEUR PROPRE PRISON. ILS PRENNENT CONSCIENCE DE LEURS DÉFAITES EN SE REMÉMORANT LES RÊVES DE LEUR JEUNESSE, OU BIEN ILS ATTENDENT... »

GUILLAUME MALVOISIN

LE BIEN PUBLIC - 14/11/2014

**« SI PERSONNE NE FAIT RIEN, C’EST QU’IL N’Y A RIEN À FAIRE. »**

CHOUPET ET CHOUPETTE, TOUS DEUX PROCHES DE LA CINQUANTAINE, FORMENT UN COUPLE SANS ENFANT, SANS CHIEN; ILS VIVENT DANS UN APPARTEMENT MODESTE. ILS VIENNENT D’ACHEVER LEUR REPAS ET S’APPRÊTENT À PRENDRE LEUR CAFÉ. PETIT MOBILIER Plié ET DÉPLIÉ, MIETTES RAMASSÉES AVEC SOIN; CONVERSATION SANS INTÉRÊT, JALONNÉES DE REPROCHES, LORS DE LAQUELLE SONT ÉVOQUÉES LES FRUSTRATIONS IMPOSÉES PAR L’UN ET ACCEPTÉES PAR L’AUTRE. SOUDAIN L’ÉVÉNEMENT ARRIVE. IL VIENT DE L’EXTÉRIEUR, DEUX HOMMES SONT SUR LE PALIER... LA TRANQUILLITÉ ROUTINIÈRE DU COUPLE VA-T-ELLE S’EN TROUVER BOULEVERSÉE ?

**« TOUT LE GÉNIE DE CALAFERTE EST DE POUVOIR ASSOCIER LE RIRE  
(MÊME S’IL EST GRINÇANT, IL EST FRANC) ET LA SINCÉRITÉ HUMAINE. »**



CHRISTELLE PROUVOST

LE SOIR



LOUIS CALAFERTE

## L'AUTEUR

IL NAIT LE 14 JUILLET 1928 À TURIN (ITALIE) ET, LA MÊME ANNÉE, SA FAMILLE S'INSTALLE À LYON. A TREIZE ANS, IL EST MANŒUVRE EN USINE ET NE RÊVE QUE DE DEVENIR ÉCRIVAIN. EN 1947, IL MONTE À PARIS. IL Y EXERCE DIVERS PETITS MÉTIERS. AIDÉ PAR JOSEPH KESSEL, IL ENTRE CHEZ L'ÉDITEUR RENÉ JULIARD ET Y PUBLIE SON PREMIER ROMAN, EN 1952 : « REQUIEM DES INNOCENTS ». CE LIVRE CONNAÎT IMMÉDIATEMENT LE SUCCÈS.

EN 1956, IL S'INSTALLE À MORNANT ET S'ATTELE À LA RÉDACTION DE « SEPTENTRION ». C'EST AUSSI CETTE MÊME ANNÉE QU'IL COMMENCE LA RÉDACTION DE SON JOURNAL DONT LA PUBLICATION DÉBUTERA EN 1980 AVEC « LES CHEMINS DE SION » (ANNÉES 1956-1967). EN 1963, « SEPTENTRION » PARAÎT ET EST AUSSITÔT INTERDIT, JUGÉ SCANDALEUX ET PORNOGRAPHIQUE. C'EST À CETTE ÉPOQUE QUE PARALLÈLEMENT À SES ÉCRITS, LOUIS CALAFERTE COMMENCE À PEINDRE, DESSINER ET RÉALISER DES COLLAGES. APRÈS UN SILENCE DE 5 ANS, IL PUBLIE UN RÉCIT « ROSA MYSTICA » ET UN RECUEIL DE TEXTES « SATORI ». DÈS LORS, LES OUVRAGES VONT SE SUIVRE RÉGULIÈREMENT... IL EST L'AUTEUR DE NOMBREUX VOLUMES, RÉCITS, NOUVELLES, POÉSIES, PIÈCES DE THÉÂTRE, CARNETS ET ESSAIS. EN 1973 AVEC LA CRÉATION AU PETIT ODÉON DE SA PIÈCE « CHEZ LES TITCH », ON DÉCOUVRE SON ŒUVRE THÉÂTRALE. INSTALLÉ EN BOURGOGNE EN 1981, IL PASSE LES DERNIÈRES ANNÉES DE SA VIE À BLAISY-BAS ET S'ÉTEINT LE 2 MAI 1994 À DIJON.

AUTEUR AUX MULTIPLES TALENTS, LOUIS CALAFERTE EXPRIME LES CHOSES CRÛMENT MAIS PAS N'IMPORTE COMMENT. CHAQUE MOT EST PESÉ ET TRAVAILLÉ DANS UNE LANGUE À LA VIVACITÉ TRANCHANTE. À LA FOIS ACIDE, POÉTIQUE ET MYSTIQUE, SA FORCE MULTIPLE ET COMPLEXE NE PEUT QUE PASSIONNER OU DÉRANGER...

## & LA COMPAGNIE

« CALAFERTE, AVEC SES MOTS-DENTELLES IMPLACABLES DOIT SON SALUT, DU MOINS THÉÂTRAL, AUX TROUPES ANIMÉES PAR D'ARDENTS DÉFENSEURS DE SES TEXTES. LE ROCHER DES DOMS EST DE CELLES-LÀ. »

GUILLAUME MALVOISIN

EN 2001, LA COMPAGNIE DE THÉÂTRE LE ROCHER DES DOMS ALORS IMPLANTÉE À TALANT, DÉCOUVRE SES ÉCRITS ET DÉCIDE DE S'Y FROTTER, MONTANT SUCCESSIVEMENT DEPUIS 2005, LA *BATAILLE DE WATERLOO*, *CLAP & BLACK OUT*, *L'OPÉRA BLEU* ET *LES DERNIERS DEVOIRS*. À L'OCCASION DU VINGTIÈME ANNIVERSAIRE DE LA MORT DE CET AUTEUR PROTÉIFORME, ELLE INVITE CAROLINE FORTIER À DÉCORTIQUER *LES MIETTES*, PIÈCE À DEUX PERSONNAGES QU'INTERPRÈTENT LAURENCE BOYENVAL ET SYLVAIN MARMORAT.

## INTENTION DE JEU

C'EST LA PEINTURE DE DEUX ÊTRES HUMAINS POUR QUI N'EXISTE QUE L'IMMÉDIAT DE LA SENSATION. NI PENSÉES. NI PROLONGEMENTS. **ÊTRES RÉDUITS À EUX-MÊMES.** LE COMIQUE ÉMANE DIRECTEMENT DE LEUR COMPLÈTE IMPUISSANCE OBSCURÉMENT CONSENTIE. NOUS N'AVONS PAS À FAIRE À LA VEINE PSYCHOLOGIQUE TELLE QU'ON L'ENTEND AU THÉÂTRE, MAIS PLUTÔT À UNE OPÉRATION SANS ANESTHÉSIE : CELLE DE L'INCONSCIENCE. IL NE S'AGIT PAS DE MONTRER (AU SENS DE LA REPRÉSENTATION) MAIS DE RÉVÉLER. LE LANGAGE OCCUPE LA PLACE DE LA SENSIBILITÉ, CHAQUE PERSONNAGE S'EXPLIQUE À SA FAÇON, SANS RIEN DIRE JAMAIS DE CE QUI, PEUT-ÊTRE, LE PRÉOCCUPE DANS SA SOLITUDE. **EAU FORTE.** FONDÉS POUR LA PLUPART SUR UNE INCOMPRÉHENSION ESSENTIELLE DES PERSONNAGES DE CE COUPLE L'UN À L'ÉGARD DE L'AUTRE, BIEN QUE LE TEMPS ET L'HABITUDE LES AIENT INDÉFECTIBLEMENT UNIS, LES POINTS COMIQUES QUI ÉMAILLENT LA PIÈCE NE TROUVENT ISSUE QUE PAR LA FORCE DU NATUREL DU JEU. **REGARD D'ENTOMOLOGISTE.** CETTE PIÈCE PEUT ÊTRE JOUÉE COMME ON JOUE LES COMÉDIES EN UN ACTE DE FEYDEAU. DERRIÈRE L'AMERTUME ET LE POINTILISME EXASPÉRANTS DES DEUX PERSONNAGES, D'OÙ DOIT JAILLIR CETTE QUALITÉ DE COMIQUE APPELÉ « DE CONSTAT » PAR LOUIS CALAFERTE, LES BRUSQUES DÉVIATIONS DE L'ILLOGISME ET LE RIDICULE DE L'ÉGOÏSME SONT LÀ POUR JOUTER, DANS LA SINCÉRITÉ LA PLUS PROCHE DU RÉEL.



## CAROLINE FORNIER


METTEUR EN SCÈNE

FORMÉE AU CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR D'ART DRAMATIQUE DE PARIS AU CÔTÉ DE JACQUES LASSALLE ET DANIEL MESGUISH, ELLE RENTRE ET JOUE À LA COMÉDIE FRANÇAISE SOUS LA DIRECTION DE JEAN BOUCHAUD, TOURNE POUR LA TÉLÉVISION, POUR LE CINÉMA AVEC ENTRE AUTRES COLINE SERRAU, ROMAN POLANSKI, TRAVAILLE AUSSI SOUS LA DIRECTION DE JEAN-LUC MOREAU, ARLETTE TÉPHANY, DANIEL BERLIOUX. ELLE CRÉE, EN BOURGOGNE, AU CÔTÉ DE PHILIPPE GOYARD, LE THÉÂTRE DU GRAFFITI. S'EN SUIVENT PLUSIEURS SPECTACLES, DONT *LOIN D'HAGONDANCE* DE JEAN PAUL WENZEL. ENGAGÉE ENSUITE AU CENTRE DRAMATIQUE DE BOURGOGNE, ELLE Y INTERPRÈTE LES JEUNES "REBELLES" DE SHAKESPEARE À MICHEL AZAMA EN PASSANT PAR MOLIÈRE, ET *DIMANCHE* DE MICHEL DEUTSCH MIS EN SCÈNE PAR ALAIN MERGNAT. ELLE RETROUVE PHILIPPE GOYARD QUI LA DIRIGE DANS LE RÔLE DE LÉONE DE *COMBAT DE NÈGRE ET DE CHIENS* DE B.M.KOLTÈS. PUIS L'ENVIE DE RENOUER AVEC LE TRAVAIL DE TROUPE L'AMÈNE À S'INSTALLER EN ARDÈCHE OÙ ELLE TRAVAILLE AVEC LA COMPAGNIE DES SOLI ET LA COMPAGNIE ARCHIPEL THÉÂTRE. AU SEIN DE CELLES-CI, ELLE MET EN SCÈNE ET JOUE DANS PLUSIEURS SPECTACLES, DONT *EN ATTENDANT LE PETIT POUCKET* DE PHILIPPE DORIN. AVEC LA COMPAGNIE GAZOLINE SOUS LA DIRECTION DE CÉCILE AUXIRE-MARMOUGET, ELLE PARTICIPE À DEUX PIÈCES DE M. OSTROVSKI CRÉÉES À LA COMÉDIE DE VALENCE. ELLE CONNAÎT BIEN L'ŒUVRE DE CALAFERTE POUR AVOIR MIS EN SCÈNE *CLOTHIDE DU NORD* ET INTERPRÉTÉ PLUSIEURS AUTRES PERSONNAGES DE SES PIÈCES.



## LAURENCE BOYENVAL

COMÉDIENNE



APRÈS UN APPRENTISSAGE AU GRENIER DE BOURGOGNE AVEC JEAN MAISONNAVE, ELLE INTÈGRE LA COMPAGNIE LE ROCHER DES DOMS QU'ELLE DIRIGE AVEC SYLVAIN MARMORAT. LE PARCOURS EXIGEANT QU'ELLE RÉALISE AVEC CETTE COMPAGNIE, ET LES NOMBREUX STAGES AUXQUELS ELLE PARTICIPE DEPUIS PLUS DE QUINZE ANS AVEC JACQUES FORNIER FONT D'ELLE UNE COMÉDIENNE AUX MULTIPLES FACETTES.

ELLE RENCONTRE MICHAËL LONSDALE AVEC QUI ELLE TRAVAILLE. ELLE JOUE DANS PLUS D'UNE VINGTAINES DE SPECTACLES SOUS LA DIRECTION DE FRANÇOIS JACOB, SYLVAIN MARMORAT, JACQUES FORNIER, VALÉRY FORESTIER, PIERRE YANELLI, STÉPHANE CAVALLINI. ELLE SE FORME ÉGALEMENT AVEC BORIS DU GITIS, YVES MARC DU THÉÂTRE DU MOUVEMENT ET PATRICK PEZIN.

ELLE INTERPRÈTE AVEC AUTANT DE JUSTESSE ET D'AISANCE DES RÔLES FARCESQUES, COMME GROS-RENÉ DANS *LE MÉDECIN VOLANT* DE MOLIÈRE, QUE DES RÔLES TRAGIQUES, COMME *PHÈDRE* DE RACINE, OU ENCORE DES PERSONNAGES CONTEMPORAINS COMME CLAIRE LANNES DANS *L'AMANTE ANGLAISE* DE MARGUERITE DURAS OU MÄRTA TIKKANEN DANS *L'HISTOIRE D'AMOUR DU SIÈCLE ...* ELLE CONNAÎT PARTICULIÈREMENT BIEN L'UNIVERS DE CALAFERTE POUR AVOIR JOUÉ DANS *LA BATAILLE DE WATELOO*, *CLAP ET BLACK OUT*, *LES DERNIERS DEVOIRS*, ET AVOIR PARTICIPÉ À DE NOMBREUSES LECTURES PUBLIQUES DE SES TEXTES.



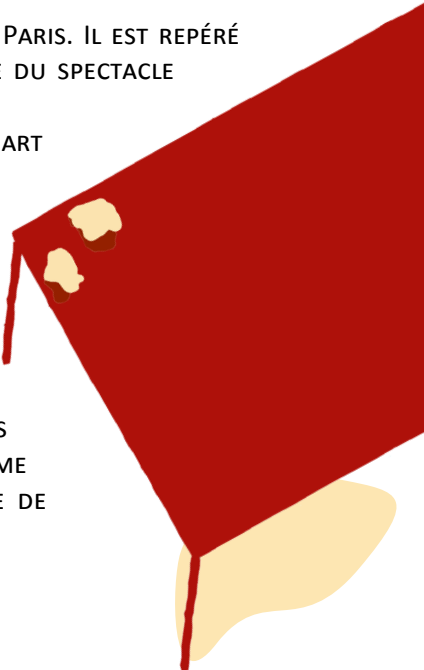
## SYLVAIN MARMORAT

COMÉDIEN

APRÈS UNE FORMATION AU COURS D'ART DRAMATIQUE LE JOUEUR REGARDÉ, DIRIGÉ PAR DANIEL POSTAL, À PARIS DE 1983 À 1986, IL INTERPRÈTE LE CHÉRUBIN DANS *LE MARIAGE DE FIGARO*, MIS EN SCÈNE AU THÉÂTRE DE METZ EN 1987.

EN 1988, IL FONDE LA COMPAGNIE LE ROCHER DES DOMS À PARIS. IL EST REPÉRÉ PAR MICHAEL LONSDALE QUI L'EMPLOIE POUR LE RÔLE TITRE DU SPECTACLE QU'IL MET EN SCÈNE, *BERNARD DE CLAIRVAUX*.

SYLVAIN MARMORAT MET EN SCÈNE, JOUE, ET TRANSMET SON ART NOTAMMENT DANS LES OPTIONS THÉÂTRE AU LYCÉE. IL TRAVAILLE RÉGULIÈREMENT AVEC JACQUES FORNIER QU'IL DIRIGE OU QUI LE DIRIGE. PARMI LES RÔLES QU'IL A INTERPRÉTÉS (NÉRON DANS *BRITANNICUS*, LE MENDIANT DANS *LE MENDIANT ET LE CHIEN MORT* DE BERTOLD BRECHT, LUI DANS *LA CHASSE AUX RATS* DE PETER TURRINI, SGANARELLE DANS *LE MÉDECIN VOLANT* DE MOLIÈRE.....) ON RETROUVE DES PERSONNAGES DE LOUIS CALAFERTE, HENRI DANS *LES DERNIERS DEVOIRS*, MADAME ONDULA DANS *LA BATAILLE DE WATERLOO*, ET UNE GALERIE DE PORTRAITS DANS *CLAP ET BLACK OUT*.

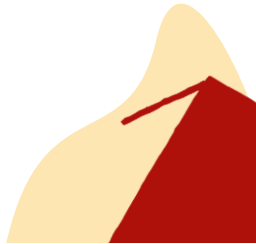


## SERGIO GIOVANNINI

CRÉATION LUMIÈRE

SERGIO GIOVANNINI EST CRÉATEUR LUMIÈRE POUR LES COMPAGNIES DÉCLIC THÉÂTRE, TROTTOIR EXPRESS, THÉÂTRE DE LA CAVALE, LE JOUR SE LÈVE, LES OBSESSIONNELS, LES GOULUS, LE THÉÂTRE DES CHIMÈRES, THÉÂTRE DE NIHIL NIHI, COMPAGNIE RÉSURGENCES, COMPAGNIE LE ROCHER DES DOMS ET L'ASSOCIATION LES AMIS DE BUXIÈRES.

IL S'INTÉRESSE À TOUTES FORMES DE SPECTACLES ET MET EN LUMIÈRE AUSSI BIEN LES CRÉATIONS THÉÂTRALES DE FORME CLASSIQUE QUE LES MATCHS D'IMPROVISATION, LES CONCERTS DE MUSIQUE DU MONDE, LES SPECTACLES DE DANSE, LES LECTURES, LES OPÉRAS, LES SPECTACLES EN PLEIN AIR OU LES « SON ET LUMIÈRE »...



## COMPAGNIE LE ROCHER DES DOMS

LA COMPAGNIE LE ROCHER DES DOMS EST UNE COMPAGNIE PROFESSIONNELLE FONDÉE À PARIS EN 1988 ET INSTALLÉE À TALANT DEPUIS 1991. EN 2015, ELLE COMPTE 28 CRÉATIONS À SON RÉPERTOIRE ; AUTANT D'AUTEURS CONTEMPORAINS (XX<sup>ÈME</sup> ET XXI<sup>ÈME</sup> SIÈCLE) QUE D'AUTEURS CLASSIQUES; 7 D'ENTRE ELLES, DANS UN REGISTRE VARIÉ, SONT AUJOURD'HUI DISPONIBLES À LA PROGRAMMATION, ADAPTABLES EN TOUS LIEUX : *LES MIETTES* DE CALAFERTE, *CLAP ET BLACK OUT* DE CALAFERTE, *L'AMANTE ANGLAISE* DE MARGUERITE DURAS, *L'HISTOIRE D'AMOUR DU SIÈCLE* DE MARTA TIKKANEN, *PHÈDRE* DE RACINE, *LE MÉDECIN VOLANT* DE MOLIÈRE, ET *LECTURE-HOMMAGE AU MARÉCHAL DE LATTRE DE TASSIGNY*.



## CONTACTS

COMPAGNIE DE THÉÂTRE LE ROCHER DES DOMS # ALLÉE CÉLESTIN FREINET 21240 TALANT  
# TÉLÉPHONE 03 80 58 26 78 / 06 84 12 12 64 / 06 87 35 45 93  
# PATRICIA CONCHON DIFFUSIONCIELEROCHERDESDOMS@ORANGE.FR  
# MAIL CIELEROCHERDESDOMS@ORANGE.FR # BLOG WWW.LEROCHERDESDOMS.ORG # FACEBOOK